

# CHARLEY'S WAR

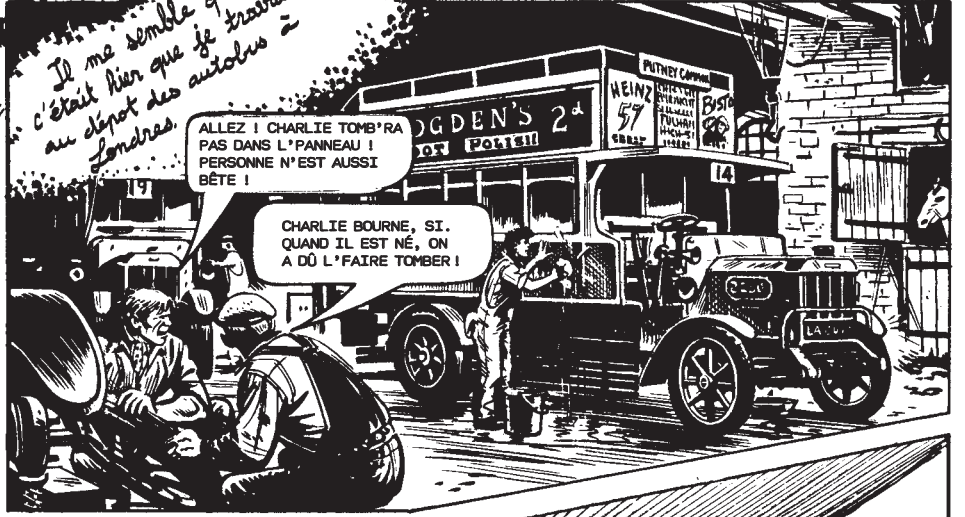
## L'HISTOIRE D'UN SOLDAT DE LA GRANDE GUERRE



*"Le Ritz" France,  
2 juin 1916.*

Cher Papa,  
Je suis enfin arrivé au front et c'est loin d'être aussi  
affreux qu'on le raconte alors dis à Maman d'ARRÊTER  
de se FAIRE DU SOUCI ! Dis lui merci pour les gâteaux et aussi à  
tati Mabel pour l'écharpe qu'elle m'a très tricoté.  
Nous allons marcher vers...

*Il me semble que  
c'était hier que je travaillais  
au dépôt des autobus à  
Londres.*



ALLEZ ! CHARLIE TOMB'RA  
PAS DANS L'PANNEAU !  
PERSONNE N'EST AUSSI  
BÊTE !

CHARLIE BOURNE, SI.  
QUAND IL EST NÉ, ON  
A DÙ L'FAIRE TOMBER !



HÉ, CHARLIE ! I'RÉQUISITIONNENT  
FRED POUR L'ARMÉE. L'DIRECTEUR  
VEUT VOUS VOIR TOUTS LES DEUX DANS  
SON BUREAU TOUT DE SUITE.

HEIN ?  
L'VIEUX  
FRED AUSSI ?

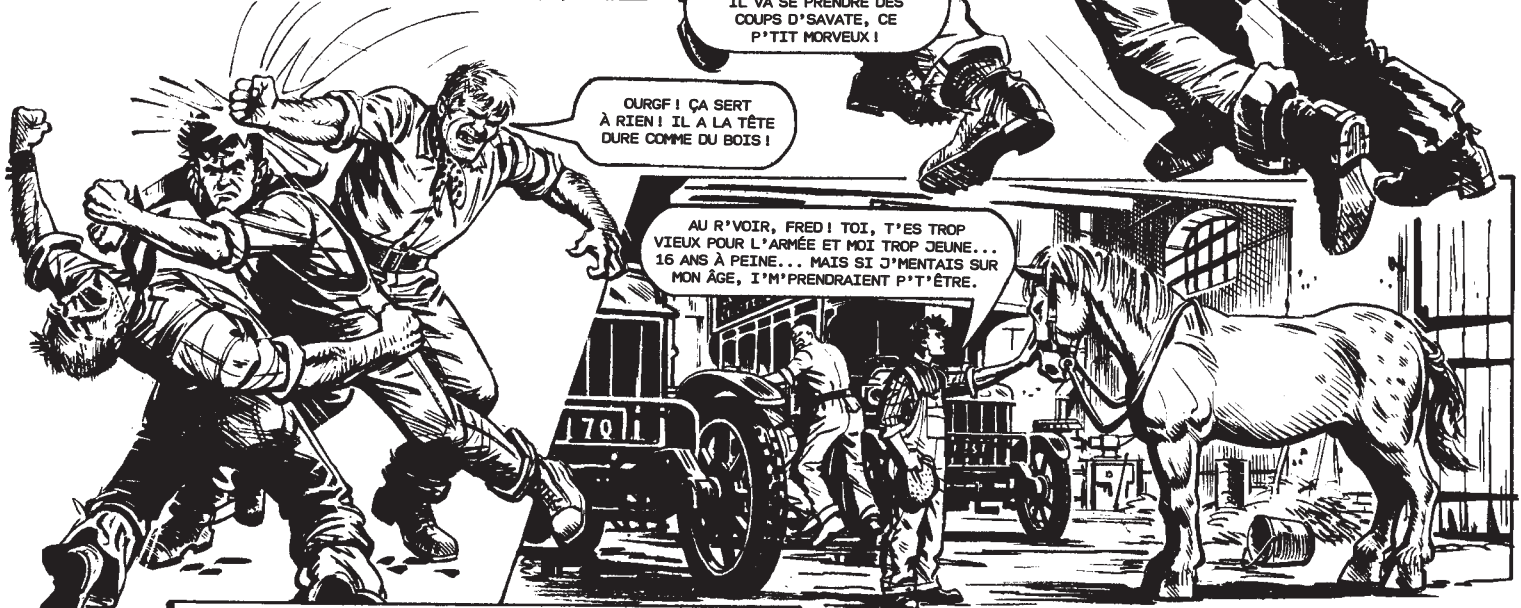


OUAIS.  
DÉPÊCHE-TOI,  
TU VAS T'FAIRE  
ENGUILTLANDER.

T'AS ENTENDU, FRED ? ENFIN DU  
BOULOT POUR TOI, MON VIEUX. TOI  
QUI PENSAS QU'ON N'AVAIT PLUS  
B'SOIN D'TOI DEPUIS QU'I'Z'ONT  
ARRÊTÉ LES BUS À CH'VAUX.



TU TE CROIS DRÔLE, BOURNE ? L'ARMÉE  
N'A RIEN À FAIRE DE CETTE VIEILLE ROSSE !  
SORS-LE DE LÀ ! ET TOI...



*Ma ma demande ce qu'il est devenu, Fred, le dernier cheval de Londres à tirer un bus. J'espère que Slaman n'est plus en colère contre moi parce que je ne suis engagé, mais je devrais participer à défendre le Roi et la Patrie.*





*J'étais fier comme un  
par quand on a débarqué en  
France. Tu aurais dû voir ces soldats,  
Papa. Les boches n'ont aucune chance  
contre nous, les Tommies.*

OÙ ON VA,  
GINGER ?

LA SOMME ! I'PENSENT QU'I' VA Y AVOIR  
UNE GROSSE OFFENSIVE... ET ON VA ÊTRE  
EN PLEIN D'DANS ! QUELLE POISSE !  
TIENS, EN V'LÀ QU'EN R'VIENNENT !

*On a eu juste un  
petit problème en allant  
aux tranchées.*

DES WOOLY BEARS\* !  
ABRITÉZ-VOUS !

LES CLOCHES DE L'ENFER  
FONTDING-E-DING-E-DONG,  
POUR TOI MAIS PAS POUR MOI.  
ET LES PETITS DÉMONS FONT  
SIGNE-E-DING-E-DONG  
À TOI MAIS PAS À MOI.  
MORT OÙ EST TA VICTOIRE-  
E-DING-E-DONG,  
POUR QUI SONNE LE GLAS ?

COMMENT  
C'ÉTAIT, MEC ?

L'ENFER,  
MON GARS !

CE CHEVAL D'AMBULANCE !  
LE BRUIT ET LES ÉCLAIRS  
LE TERRIFIENT !  
IL DEVIENT DINGUE !

DÉTACHEZ CE CH'VAL !  
IL VA NOUS ENTRAÎNER  
DANS LA BOUE !

\* OBUS EXPLOSIFS ALLEMANDS



IMPOSSIBLE D'APPROCHER !  
J'VAIS D'VOIR L'ABATTRE,  
LA PAUV' BÊTE !

ATTENDS !

FAIS PAS L'IDIOT,  
CHARLIE ! TU VAS PAS T'NOYER  
DANS CETTE BOUILLASSE  
POUR UN CANASSON !



DOUC'MENT, MON  
VIEUX... TU VAS QUAND  
MÊME PAS MORDRE  
CHARLIE, HEIN ?

FAUT QU'J'LUI COUV'  
LES YEUX ! L'ÉCHARPE  
DE TATI MABEL !



TOUT VA BIEN, FISTON.

C'ÉTAIT DRÔLEMENT COURAGEUX, C'QUE T'AS FAIT, FISTON. Y A PLUS D'UN TOMMY QUI S'EST NOYÉ DANS UN TROU D'OBUS COMME ÇA !



MON UNITÉ A AVANCÉ... FAUT QU'JE TROUVE PAR OÙ ELLE EST PARTIE.

EUH... 'SCUSEZ-MOI.



I'POURRA PAS T'AIDER, FISTON. LE PAUVRE S'EST FAIT AVOIR.



SI C'EST LES WESTSHIRES QUE TU CHERCHES, ILS ONT ALLÉ AU "RITZ". C'EST L'VIEUX BILL QUI COMMANDE ET C'EST UNE VRAIE TERREUR. T'AS INTÉRÊT À T'REMUER.



POURVU QU'ON M'METTE PAS AU TROU POUR AVOIR SALT MON UNIFORME !



ILS BOMBARDENT TÔT, CE SOIR. L'VIEUX BILL VA ÊTRE FURAX QU'ON INTERROMPE SON BAIN !



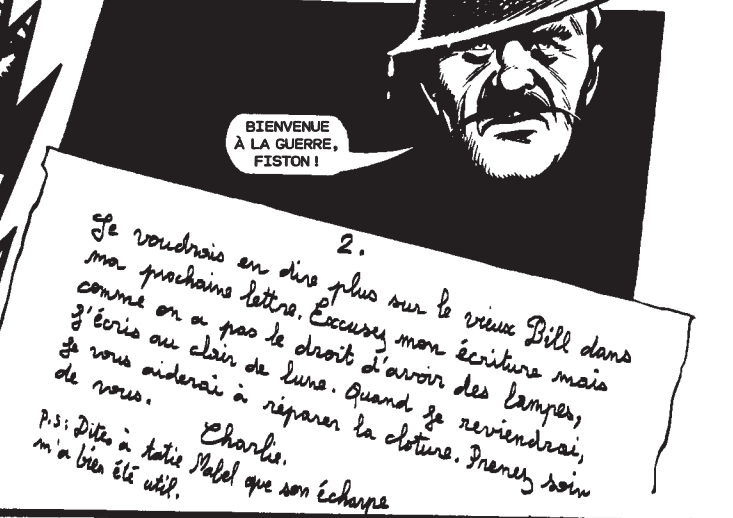
À GAUCHE AU "CARR' FOUR DES SHRAPNELS"... PUIS À DROITE AU PANNEAU "ATTENTION AUX SNIPERS" ET LE "RITZ", C'EST TOUT DROIT !



C'était vraiment drôle, la manière dont j'ai rencontré le vieux Bill, le sergent, même si sur le moment, ça l'était moins !

PARDON, SIR, JE N'VOULAIS PAS...

Z'ÊTES PAS V'NU M'FROTTER L'DOS, D'AVAIS COMPRIS ! SORTEZ D'LA, AU TROT !



BIENVENUE À LA GUERRE, FISTON !

2.  
Je voudrais en dire plus sur le vieux Bill dans ma prochains lettre. Excusez mon écriture mais g'écris au clair de lune. Quand je reviendrai, je vous aiderai à réparer la clôture. Prenez soin de vous.  
Charles.  
P.S: Dites à tante Mabel que son échange m'a bien été utile.

# CHARLEY'S WAR

1916. CHARLIE BOURNE, 16 ANS, S'EST ENGAGÉ EN MENTANT SUR SON ÂGE ET EST ARRIVÉ EN FRANCE QUELQUES SEMAINES AVANT LA BATAILLE DE LA SOMME.



Le Ritz,  
9 juin 1916

Cher Papa  
L'espère que tu va bien. Je vais très bien.  
J'ai partagé le pudding à la mélasse de  
maman avec mes copains. Il était très bon.  
La boîte a bien servi aussi car elle protégeait  
les rats. Quand tout sera fini, je vous emmènerai  
tous en vacances à Margate.

ON EST LÀ PARCE QU'ON EST LÀ,  
PARCE QU'ON EST LÀ, PARCE QU'ON EST LÀ.  
ON EST LÀ PARCE QU'ON EST LÀ,  
PARCE QU'ON EST LÀ, PARCE QU'ON EST LÀ. \*

\* SUR L'AIR DE "CE N'EST QU'UN AU REVOIR".

Je voulais vous parler de  
tout le monde dans les tranchées.  
Ginger Jones passe son temps à râler,  
mais c'est un bon gars en fait.



ON RISQUE PAS D'SURVIVRE À CETTE  
FICHUE GUERRE, CHARLIE. R'GARDE !  
MÊME LE VER EST MORT D'OBUSITE !

ON DOIT BIEN  
FAIRE AVEC,  
GINGER.

ON VA FLANQUER UNE  
RACLÉE AUX BOCHES  
ET RENTRER CHEZ  
NOUS POUR NOËL.



TU PARLES !  
L'ENNUI AVEC TOI,  
CHARLIE, C'EST  
QU'TU SAIS RIEN DE  
C'QUI S'PASSE !

Et puis, il y a le sergent Tozer. On l'appelle le  
vieux Bill et c'est une vraie terreur.



ALLEZ, ON SE REMUE !  
NOM DE NOM, VOUS VOUS  
CROYEZ DES SOLDATS ? VOUS  
SERIEZ PAS CAPABLE DE  
R'TOURNER LA CROÛTE  
D'UN GÂTEAU D'RIZ !

LA VACHE !

ENCORE À GEINDRE, HEIN, JONES ? VOUS  
N'SAVEZ PAS LA CHANCE QUE VOUS AVEZ !  
DU SOLEIL ET DE L'AIR FRAIS À VOLONTÉ...  
UNE TRANCHÉE CHICOS COMME "LE RITZ"...  
ET "BELLEVUE SUR SHRAPNEL", L'ABRI  
LE PLUS CONFORTABLE DU FRONT !



HÉ, SERGENT ! Y A UN TRUC  
LÀ-D'SSOUS. UN TRUC MOU...



C'EST... UN MACCHABÉE !



VAUT MIEUX CREUSER À CÔTÉ, FISTON ! LE PAUV'DIABLE A DÉJÀ ÉTÉ ENTERRÉ UNE FOIS. ÇA N'SE FAIT PAS DE DÉRANGER LES MORTS !

OE... J'CROIS QUE J'VAIS VOMIR !

*Le vieux Bill a un chat qui s'appelle le GÉNÉRAL KITCHENER et lui aussi c'est une terreur, je m'en vas vite après.*



GARDEZ LA TÊTE BAISSÉE, JONES. Y A UN SNIPER BOCHE DANS L'NOMAN'S LAND ET J'VEUX PAS QU'IL CHOPE L'UN D'MES GARS !



KITCHENER PENSE QU'IL EST TROP CLASSE POUR FRAYER AVEC NOUS, CHARLIE. IL N'AIME QUE LE SERGENT... ET LE CUISTOT, QUAND Y A DU BACON !

SALUT MINOU... OUILLE ! MINCE, I'M'A MORDU !



KITCHENER EST UN CHAT DE FERME RETOURNÉ À L'ÉTAT SAUVAGE... IL ÉTAIT LÀ AU DÉBUT D'LA GUERRE... ET MÊME LES "WOOLY BEARS" NE L'FONT PAS BOUGER D'LÀ.

IL A L'AIR D'AIMER LA GUERRE... À CAUSE DES RATS. C'EST POUR ÇA QU'IL EST SI ÉNORME !

\* OBUS EXPLOSIFS ALLEMANDS.



BONJOUR, GÉNÉRAL KITCHENER... TOUT EST EN ORDRE ?

Y A-T-IL ASSEZ DE RATS AU MENU, MONSIEUR ?

Notre officier, c'est le lieutenant Thomas. C'est un monsieur qui a fait des études et qui a été à l'université.

LES NOUVELLES RECRUES ONT L'AIR DE BIEN S'ADAPTER, SERGENT. CE JEUNE GARS, BOURNE, IL N'A PAS L'AIR TRÈS FÛTÉ.



C'EST COMME ÇA QU'JE LES AIME, SIR... QUAND UN SOLDAT EST TROP MALIN, IL SE MET À PENSER, SIR... C'EST CONTRAIRE AU RÈGLEMENT !



TOUT À COUP...

C'EST PAS BON POUR EUX, SIR. UN SOLDAT QUI RÉFLÉCHIT TROP, IL SE MET À AVOIR LA TROUILLE... ET UNE FOIS QU'IL A LA TROUILLE, IL NE FAIT PAS LONG FEU ICI.



LES "MAUVAIS VŒUX" DU MATIN ! TOUS À L'ABRI !



REGARDEZ ! UNE ESTAFETTE ARRIVE DU "CARREFOUR BOUM-BOUM" !



NOOOOONN !



IL S'EST FAIT SOUFFLER PAR L'EXPLOSION JUSQUE DANS LE NOMAN'S LAND, SERGENT... MAIS IL EST VIVANT !

IL FAUT L'RAMENER... ENVOYONS-LUI LE GRAPPIN !



ATTRAPE, MON GARS ! ON VA TE TIRER DE LÀ !



J'Y... J'Y  
ARRIVE PAS...

J'Y SUIS PRESQUE...  
PLUS QUE QUELQUES  
MÈTRES...



JE VAIS LE  
CHERCHER,  
SERGENT.

Z'AVEZ DU CRAN, CHARLIE.  
PAS DE TRACE DU SNIPER...  
BAISSEZ QUAND MÊME LA  
TÊTE... ON N'SAIT JAMAIS !



MAIS DANS LE  
NOMAN'S LAND,  
UNE SINISTRE  
SILHOUETTE MET EN JOUE...

DEUX TOMMIES !  
BON DÉBUT POUR MON  
TABLEAU DE CHASSE  
DU JOUR !

